

aramburo





DIEGO ARAMBURO

Doce veces Premio Nacional de Teatro en Bolivia, Premio a la Trayectoria (Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz 2013, Bolivia), doble Medalla de Honor de la Asamblea Legislativa Plurinacional de Bolivia.

Su producción en Argentina le valió varios premios en ese país por "El Preciso Instante Para No Ser Amado", de su autoría y dirección, y por "La Librería", incluido el Premio Mayor, Premios Gran Teatro del Mundo 2011, en Córdoba. Y su "Hamlet de Los Andes" (Bolivia), recibió el Premio Mayor a la Mejor Obra Extranjera presentada en Argentina, Premios Gran Teatro del Mundo 2014.

En 1996 fundó el colectivo que dirige, Kiknteatr, en Bolivia, donde además promueve actividades pedagógicas y de gestión para fortalecer la práctica escena en ese país.

Su producción en gran formato lo ha llevado a ser e/la primerx directorx que desarrolló y ejerce su carrera en Bolivia en ser invitadx a dirigir en teatros o ciales de primer nivel (Canadá, Argentina, Ecuador, Rumania, etc.), así como compañías independientes en distintos países.

Fue quien inscribió la participación boliviana en festivales de nuevas propuestas dramáticas del mundo (Mousson d'Été de 2010, Francia), con su obra Fragmentos Líquidos. Sus obras se han montado en distintos países y se tradujeron a varios idiomas.

aramburo

HOJA DE VIDA

ARAMBURO es mencionadx por la prensa entre lxs ARTISTAS MÁS INFLUYENTES DE LA CULTURA BOLIVIANA Y destaca junto a lxs teatristas reconocidxs DE SUDAMÉRICA (revistas especializadas Conjunto de Cuba y Mouvement de Francia; libro Arte y Oficio del Director Teatral en América Latina, IINT, Argentina). En 2015 el Gobierno Legislativo del Estado Plurinacional de Bolivia le otorga por segunda vez la Medalla de Honor reconociendo su "valioso aporte al teatro y la cultura boliviana"; en 2014 su "Hamlet de Los Andes" recibe el Premio Mayor de los Premios Teatro del Mundo, como Mejor Montaje Extranjero presentado en la Argentina del año; y en 2013 la Asociación Pro Arte y el Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz, Bolivia le otorgan el Premio a la Trayectoria y el Gobierno le da su primer Medalla por su aporte a la cultura nacional.

ES DOCE VECES PREMIO NACIONAL DE TEATRO en Bolivia y su actividad en Argentina también fue galardonada. Sus premios son:

- "Scufita Rosie", Mejor Obra Actual 2019, Festival "Impuls", Rumania.
- "Dios", Premio Nacional de Teatro 2018, Bolivia.
- "GENERO", Premio Nacional Eduardo Abaroa al Mejor Proyecto Escénico, 2017, Bolivia.
- "GENERO" fondo Iberescena a la 1er coproducción escénica propuesta y realizada por teatristas de Bolivia, 2017-18 .
- "Morales", Premio Nacional para las ciencias y Artes "Eduardo Abaroa" a la Mejor Obra de Teatro, 2016, Bolivia.
- "Ukhupacha", Premio Nacional de Teatro 2016, Bolivia.
- Medalla de Honor, homenaje a la labor cultural y reconocimiento del Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia, 2015.
- "Morales", Premio Nacional de Teatro 2015, Bolivia.
- "Hamlet de Los Andes", Premio Mayor al Mejor Montaje Extranjero, Premios Teatro del Mundo 2014, Argentina.
- "Romeo y Julieta de Aramburo", Premio Nacional de Teatro 2014, Bolivia.
- Premio a la Trayectoria, Festival Nacional Bertolt Brecht, Bolivia, 2013.

- "Aecceso", Premio Nacional de Teatro 2013, Bolivia.
- Medalla de Honor, homenaje a la labor cultural y reconocimiento del Gobierno del Estado Plurinacional de Bolivia, 2013.
- Premio a la Trayectoria, Asociación Pro Arte y Cultura - FIT de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 2013.
- "El Preciso Instante Para No Ser Amado", Mejor Obra, Dirección y Dramaturgia 2011 (Premios FEATEC, Córdoba); Selección de las Mejores Obras a nivel Provincial, Regional y Nacional; Seleccionada entre las mejores tres obras, Premio Provincial de Teatro 2012, Cba., Argentina.
- "La Librería", Premio ATINA (Asociación de Teatristas Independientes para Niños y Adolescentes), a la Mejor Producción, Escenografía y Vestuario a nivel Nacional 2010; Premio Mayor a la Mejor Obra del Teatro en Córdoba, Premios Teatro del Mundo 2011, Argentina.
- "King Kong Palace", Selección de las Mejores Obras, a nivel Provincial Regional y Nacional, 2011, Argentina.
- "Happy Days", Premio Nacional Bertolt Brecht 2008, Mejor Obra, Dirección y Escenografía, Bolivia.
- Premio Departamental de Cultura TOYP (Top Overstanding Young People), 2006, Cochabamba, Bolivia.
- "Romeo & Julieta", Premio Nacional Bertolt Brecht 2007, Mejor Obra, Dirección y Dramaturgia, Bolivia.
- "Crudo", Premio Nacional de Teatro 2004, Bolivia.
- "4.48 Psicosis", Premio Nacional de Teatro 2004, Bolivia.
- "Ese Cuento del Amor", Premio Nacional de Teatro 2003, Bolivia.
- "Tierra", producción destacada, Premio Nacional de Teatro 2003, Bolivia.
- "Landrú, asesino de mujeres", con Teatro U.P.B., Mejor Espectáculo y Dirección, II Concurso Nacional de Teatro Universitario Quimeras, 2002.
- "Amataramarta", Premio Nacional de Teatro 2002, Bolivia.
- "...Feroz", Premio Nacional de Teatro 2000, Bolivia.
- "Tres Fases de la Luna", Premio Nacional de Teatro 1998, Bolivia.

Ha llevado a escena más de 50 obras, tanto con Kiknteatr, como para Compañías y Festivales Internacionales que le encomiendan trabajos (en Argentina, Brasil, Canadá, Ecuador, España, EEUU, Francia, República Dominicana, Rumania y Suiza). Lleva más de 30 obras originales, más de 25 textos propios, 8 publicados en colecciones teatrales de diferentes países (incluyendo España, Francia y varios países Latinoamericanos), y 4 montados en distintos países por otros reconocidos directores. Entre ellos:

- “Feroz” (1999), publicada en México por “Tramoyas”, 2011, bajo selección de Beatriz Rizk. Montada también en Venezuela 3 veces, una por Juan José Martín y Teatro del Contrajuego.
- “Transparente” (2006), “Tomo dedicado a Bolivia - Colección de Dramaturgia Latinoamericana del Nuevo Siglo”, 2010, Casa de Las Américas, Cuba, selección de Jorge Dubatti y Omar Rocha.
- “Fragmentos Líquidos” (2005), incluida en “Hojas Volantes”, noviembre de 2010, edición de Teatro del Astillero, España, a cargo de Julio Checa. Y en “Nouvelles Écritures Théâtrales d’Amérique Latine”, 2012, Francia, editada por Maison Antoine Vitez –traducida por Christilla Vasserot.
- “Ese Cuento del Amor” (escrita junto a Claudia Eid, 2003), incluida en “Antología del Teatro Breve Latinoamericano 1950 – 2007”, editada en agosto de 2010 por el Instituto Nacional de Teatro, Argentina, a cargo de Lola Proano-Gómez y Gustavo Geirola.
- “Crudo” (2004), en base a la cual se escribió el film “Lo peor de los Deseos” (Claudio Araya, 2016).

“Fragmentos Líquidos” fue presentada en el festival de Nuevas Dramaturgias La Mousson d’Été, Francia, 2010 (cuyos invitados incluyen a Enzo Corman, Minyana, Valere Novarina, Sergi Belbel y Sergio Blanco), participación con la que Aramburo es ella PRIMER BOLIVIANX CONVOCADIX A UN EVENTO QUE REÚNE LO MÁS PROPOSITIVO DE LAS NUEVAS ESCRITURAS TEATRALES DEL MUNDO. El texto fue presentado además en festi-

vales de dramaturgia de España (Barcelona 2014), y México (Monterrey 2015) y fue montado en Bolivia, Argentina y Uruguay.

Su sobresaliente labor le ha permitido ser MERECEDORX DE DISTINTAS BECAS Y RESIDENCIAS internacionales, entre ellas:

- Artista de Bolivia invitadx al TheatreTreffen 2016, Alemania.
- Experimenta-Sur, Goethe Institut Colombia, beca para artistas latinoamericanos. Mayo a Junio 2014.
- Residencia Kiosko en Santa Cruz (Bolivia), para artistas internacionales – marzo a mayo, 2011.
- Residencia UNESCO-Aschberg en Theatre du Trident (Canadá), para jóvenes artistas destacadxs del mundo (para conocer el funcionamiento de un teatro oficial) – septiembre a diciembre, 2006.
- Residencia otorgada por el Gobierno de Francia (AFAA), en mérito a la actividad teatral, para colaborar artísticamente con Hubert Colas (la obra producida en la residencia, Hamlet, recibió varios Premios Moliere en Francia), – diciembre 2004 a abril 2005.
- Beca otorgada por el Gobierno de España para directorxs profesionales de teatro de Iberoamérica para cursar el Diplomado de Especialización en Dramaturgia y Dirección en Casa de Américas, Madrid – 2002.
- Beca del Gobierno de Brasil para cursar la Carrera de Artes Escénicas en UNIRIO – generación 1996.

A estas instancias formativas Aramburo sumó aprendizajes con maestros que incluyen a Jerzy Grotowski (aún en vida), Declan Donnellan, José Sanchís Sinisterra, Mauricio Kartun y Yoshi Oida.

Por su parte, Aramburo fomenta el desarrollo escénico de Bolivia dando cursos y seminarios, gestando publicaciones como el Tomo Dedicado a Bolivia, en la Colección Dramaturgia Latinoamericana del Nuevo Siglo de Casa de Las Américas de Cuba, u organizando ciclos como los Seminarios con Dramaturgos Chilenos (2003-2005), o el ciclo de talleres internacionales Plataforma1 (2019).

Así mismo, dirigió el Taller Municipal de Teatro de Cochabamba (2002 - 2004), y el de la Universidad Privada Boliviana (1998 - 2006). Dirigió el CET, Centro de Especialización Teatral, del Festival Internacional de Teatro de La Paz (2008-2010), y fue Presidentx del Capítulo Bolivia de la Red Cultural Mercosur (2004 - 2006).

Fue curadorx invitadx de la Bienal de Arte Contemporáneo Siart 2016. Actualmente es Asesorx de distintos Festivales Internacionales de teatro de Bolivia y Directorx Asociadx del centro de creación e investigación DocumentA/Escénicas de Córdoba, Argentina (desde 2004).

Con "Macbett", de Eugene Ionesco, creado para el Teatro Nacional de Québec, Théâtre du Trident, en 2009, expande su trabajo en gran formato y se convierte en e/la PRIMER DIRECTORX QUE, DESARROLLANDO SU CARRERA EN BOLIVIA, DIRIGE UN MONTAJE INVITADO POR UN TEATRO OFICIAL DE UN PAÍS DE ALTO NIVEL TEATRAL (donde son habitualmente invitados creadores de renombre como Lepage y Wajdi Mouawad).

A esta experiencia para teatros oficiales siguen "King Kong Palace", creada ese mismo año para el Festival de Teatro del Mercosur de Córdoba, Argentina, "La Librería" (de Marie José Bastian), puesta para La Comedia Cordobesa, elenco oficial de Córdoba, Argentina, en 2010. En 2011 es nuevamente convocadx por Théâtre du Trident, Teatro Nacional de Québec para dirigir "Medea" (Eurípides); ya en 2012 el Teatro Nacional Sucre de Ecuador le encomienda dirigir Lisístrata y en Canadá lo invitan a dirigir el laboratorio de nuevas tecnologías para la escena, sobre "Quartet" de Heiner Muller, co-producción Québec-Barcelona. En 2015 monta "Hamlet" de W. Shakespeare para el Ministerio de Cultura de República Dominicana, en 2017 pone en escena "Scufita Rosie" para TeatrulGong de Rumania, obra que recibe el premio a Mejor Obra Actual en el Festival de Teatro "Impuls", y con ellos mismos estrena su obra "Frankenstein: la criatura de Mary" en 2019, a parte de dirigir "Color the City" para el Cleveland Public Theater de Ohio, USA.

